



SATA®

专业级塑柄手动黄油枪 400CC

Plastic Handle Grease Gun 400cc

SRTR Marke - Bedienungsanleitung für Handfettpresse

Руководство по эксплуатации ручного смазочного шприца SATA

세이다 패터용 버터건 사용설명서

instruções de pistola de graxa manual Shida

世達手用バターガン使用説明書

Manual de Usuario de la Pistola Engrasadora Manual de SATA

97203



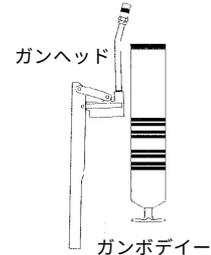
使用说明书 \ User's Manual \ Bedienungsanleitung \ Инструкция по эксплуатации
사용설명서 \ Manual de instruções \取扱説明書 \ Manual del uso



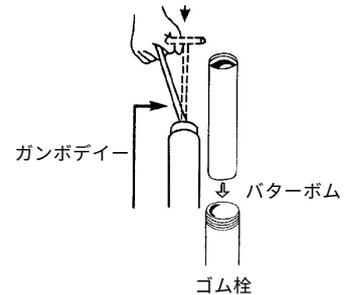
世達手用バターガン使用説明書

キャニスターバターを加入します:

- 1) オイルガンヘッドを回転して、ガンチューブから離れます。
- 2) オイルガン後部の従動取っ手を完全にガンチューブ底部まで引き、それからエッジに傾け、オイルガンチューブ底部のロック装置を引き入れます。
- 3) キャニスターバターカバーを回転して取り外し、キャニスターバターを完全にガンチューブ内に入れ、キャニスターバター別端のシールリングを開けます。
- 4) ガンヘッドを絞り、取り付けますきつ過ぎてはいけません。ガンチューブテールのロックピースを押し、従動取っ手を直接にガンチューブに押し入れます。
- 5) アイドリング状態で従動取っ手を底部まで引き、再び元位置まで押し戻し、バターが出すまでこのように何回繰り返します。
- 6) ガンチューブをしっかり回転し、従動取っ手をチューブ内に押し入れます:
 - a) 必ずバターチューブの底部がバターチューブに挿入し、且つバターチューブエッジが損傷や押付がないことを保証します。でないとバターチューブゴム栓はバターチューブに挿入できません、バターを出すことができません。このような状況が発生したら、上述ミスは是正してください、上述ミスが是正されてからでないと、バターガンはバターを出すことができません。
 - b) 再度既に使用した空きオイルバケツを使用しないでください。
 - c) オイルガンにバター或いはその他潤滑油を加入するのはバターガンの使用と潤滑に有利です。



アイアンコア、引きハンドル



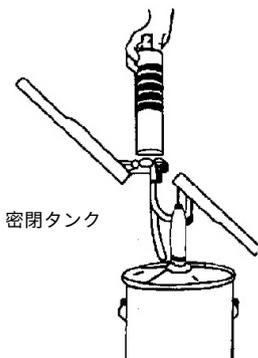
密封缶バターを加入します:

- 1) バターガンにのオイル加入口とポンプの継手を接続し、且つ軽く回転します。
- 2) バターガンをしっかり掴み、ポンプのハンドルを操作します、バターが加入する時、オイルガン従動取っ手は自動的に後向きに移動し、移動できなくなる時、オイルは既にいっぱいになります。
- 3) いっぱいにオイルを加入した後、軽くオイルポンプ継手を取り外し、ガンチューブテールのロックピースを押しして従動取っ手をガンチューブ内に押し入れます。



注意:

オイルを加入する時、必ず使ったバターチューブを取り出してください



バルクバターを加入します:

- 1) オイルガンヘッドを回転して、ガンチューブから離れます。
- 2) オイルガンヘッドの一端をバターチューブに漬け、片手でバターガンをしっかり握り、片手で後方向から従動バーを引き、空気が入ることを避けるように、オイルガン口がずっとオイルに浸かることを確保します。
- 3) オイルガンヘッドを取り付け、ガンチューブテールのロックピースを押しして従動取っ手をガンチューブ内に押し入れます。

問題を引き起こす状況:

問題: バターガン操作が正常ですがオイル口からバターが排出していません。

原因: バターガンに空気があるため、無駄操作現象を形成し、バターが排出できないことを引き起こします。

解決方法:

- 1) 従動取っ手を後向きにガンチューブテールの適当な位置まで引き、片手でガンヘッドにの排気穴を押し、片手でガンチューブテールのロックピースを押ししてアイアンコア、引きハンドルをガンボデーに押し入れます。
- 2) 或いは従動取っ手を後向きにガンチューブテールの適当な位置まで引き、ガンヘッドとガンチューブを緩め、ガンチューブテールのロックピースを押ししてアイアンコア、引きハンドルをガンボデーに押し入れます。
- 3) 何回にバターガンを操作してみます、バターが出られない場合、バターが正常に排出することを目視するまで、再び以上の動作を 2-3 回繰り返します。
- 4) ガンヘッド及びガンチューブをしっかりロックします。



この現象はバルクバター使用の時、一般に発生します：

問題： バターガンオイルドレン口の部品ロック位置はオイルリーク現象があります。

原因： 部品は適度に締め付けていません。

解決方法：

- 1) バターガンオイルドレン口の歯形は斜め歯で、良質な特別なリーク防止設計で、回転して深くロックするほどリーク防止役割を果たします。
- 2) 以上の工具で適度に部品を締めつけます、手の力だけを以てロックしないでください、良質なリーク防止機能を発揮します。